



༡༡། །རྩི་བཅུན་བསམ་གཏན་རྒྱ་མཚོ་དཔལ་བབང་པོའི་
གསུང་འབུམ་པོད་དང་པོ་བཞུགས་སོ། །

སི་ཁྱོན་དཔེ་སྐྱེན་ཚཱ་གས་པ། སི་ཁྱོན་མི་རིགས་དཔེ་སྐྱེན་ཁང་།

[illegible]

༡༡། རྡོ་རྗེ་འཆང་ཆེན་པོ་མི་ཡི་རྣམ་པར་རྟེན་བརྗེ་བཙུན་
བསམ་གཏན་རྒྱ་མཚོ་དཔལ་བཟང་པོ་མཚོག་གི་
གསུང་འབུམ་བཞུགས་སོ། །

ཡི་ཤོན་དཔེ་རྒྱན་ཚོགས་པ། ཡི་ཤོན་ཡི་ཡིག་མ་དཔེ་རྒྱན་པ།

图书在版编目 (CIP) 数据

毛尔盖·桑木旦全集：藏文 / 毛尔盖·桑木旦著. —成都：
四川民族出版社，2009. 4

(名家文献研究书系)

ISBN 978-7-5409-4234-2

I. 毛... II. 毛... III. 毛尔盖·桑木旦 (1913~1993) - 全集-藏语 IV. C52

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 049289 号

名家文献研究书系

毛尔盖·桑木旦全集

毛尔盖·桑木旦 著

第一卷

出版人 罗 勇

责任编辑 央 京

装帧设计 央 金

出版发行 四川出版集团 四川民族出版社
(成都市三洞桥路 12 号)

排 版 成都曲登嘎布照排部

印 刷 四川嘉创印务有限责任公司

成品尺寸 185mm × 260mm

印 张 30.75

字 数 394 千

版 次 2009 年 4 月第一版

印 次 2009 年 4 月第一次印刷

书 号 ISBN 978-7-5409-4234-2

定 价 300.00 元 (全套)

གཙུག་མེས་ཀྱི་མཆོ།

གཙུག་མེས་ཀྱི་མཆོ། རང་ཆེད་འབྲུམ་སྒྲུབ་པ། བསྐྱེད་གསུམ་གྱི་མཆོ།

ཁྱེད་ཀྱི་མཆོ། མེས་ཀྱི་མཆོ། བསྐྱེད་གསུམ་གྱི་མཆོ།

ཆུལ་ཁྱེད་ཀྱི་མཆོ། བསྐྱེད་གསུམ་གྱི་མཆོ།

༡། རྒྱ་བཅུ་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་མཆོ་དཔལ་བཟང་པོ་ གསུང་འབྲུམ་པོ་དང་པོ་བཞུགས་སོ།

མེས་ཀྱི་དཔལ་ལྷན་ཆོག་པ།

མེས་ཀྱི་མེ་མེས་དཔལ་ལྷན་ཁང་གིས་པར་དུ་བསྐྱེད་ནས་བཟུང་།

མཆོད་རྟེན་དཀར་པོ་པར་སྒྲིག་ཁང་ནས་བསྐྱེད་སོ།

༢༠༠༩ལོའི་ཟླ་༤པར་པར་གཞི་དང་པོ་བསྐྱེད་སོ།

༢༠༠༩ལོའི་ཟླ་༤པར་པར་ཐེངས་དང་པོ་དཔལ་།

དཔལ་ལྷན་། ISBN 978 - 7 - 5409 - 4234 - 2

དཔལ་ལྷན་སྐྱེད་། ༢༠༠. ༠༠ (པོ་དང་༡—༤)



༣༣། །གངས་ལྗོངས་ཐོན་མི་གཉིས་པ་རྗེ་དམུ་དགེ་བསམ་གཏན་རྒྱ་མཚོ་ལ་ན་མོ། །

དཀར་ཆག

རྩེ་བཙུན་འཛིགས་མེད་འཕྲིན་ལས་རྒྱ་མཚོ་དཔལ་བཟང་པོའི་རྣམ་པར་ཐར་བ་
དད་པའི་པར་བཞུགས་པའི་བདེན་གཏམ་ཉི་མ་གཞོན་ནུ་

ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། ། (1)

ཡངས་འཛིན་རྩོམ་རྩེ་འཆང་ཆེན་པོ་རྩེ་བཙུན་བསྐལ་བཟང་དཔལ་འབྱུར་བཟང་
པོའི་རྣམ་པར་ཐར་བ་དད་པའི་དཔལ་བསྐྱེད་

ཅས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། ། (261)

རྩེ་སྒོ་བཟང་གྲགས་པའི་མཛད་རྣམ་ཐུང་བྱ་བཞུགས་སོ། ། (283)

རྩོམ་རྩེ་འཆང་ཆེན་པོ་ཡངས་འཛིན་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་རྩེ་བཙུན་དགོན་མཚོག་
བསམ་འགྲུབ་དཔལ་བཟང་པོའི་སྐྱེ་བཞུགས་ཆ་ཅན་བརྩོན་པ་རྒྱུད་མང་

རང་གདངས་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། ། (295)

སྐྱེན་པའི་རྒྱལ་པོ་འཚོ་བྱེད་གཞོན་ནུའི་ཐུན་མོང་གི་རྣམ་པར་ཐར་བ་མདོ་ཅན་
བཤད་པ་བཞུགས་སོ། ། (299)

གཡུ་ཐོག་གསར་རྩིང་གི་རྣམ་ཐར་བཞུགས་སོ། ། (319)

རང་གི་བྱུང་བ་བརྩོན་པ་རང་གསལ་ལྷ་དཀར་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། ། (359)

ཁ་སྐྱོང་དགོངས་པ་རྩོགས་པའི་སྐྱར། (470)

ཐེབ་སྦྱོར་རྣམས་ཀྱི་སྐྱོར་པད་དཀར་རུན་པོ་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། ། (483)

१॥ श्रीह्रीं नमो भगवते वासुदेवाय ॥

७७ । । ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

༡༡། །རྩེ་བཅུ་མ་འཛིག་མེད་འཕྲིན་ལས་སྐྱུ་མཆོད་པ་ལ་བཟང་བོའི་

ହରିକବିତାକର୍ତ୍ତାସମ୍ପାଦକ

ཡུལ་གཤམ་ལྟུགས་ལས་རྒྱུ་ལྟོས་ལྟོས་

ནམ་པར་ཐར་བ་དང་པའི་པར་བཞད་པའི་བདེན་གཏམ་

अकबंदिबलिता ॥

བྱུང་འཁོར་ལྟར་ཏི་མ། །

ཉི་མ་གཞོན་ནུ་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། །

ཨྱ། ཁྱེད་སྡེ་མཉམ་པའི་བྱུང་པས། ཇི་གོ་བརྒྱུ་གཅིག་པ་རྒྱུ་པ་རྒྱགས་ལ་སྤྱིར་ཤར་གཉིས་སྤོར་ཞེ་བརྒྱད་ལས་ཀྱི་ཤག་འདིར་ལ་ལྟ་བུ་དང་
ཤག་ཅུ་མེད་ཀྱང་ཤར་ཞིང་རྒྱས་པ་ཞེས་ཀྱང་པའི་ཤར་རྒྱ་རྒྱུ་ལས་མཛེས་པར་རྒྱས་པའི་པེ་འཁོར་ལོ་བཞུགས་སོ། །

ॐ श्रीगणेशाय नमः । अथोक्तं दशवक्त्रं वासुदेवायै विष्णवे त्रिनेत्रायै ब्रह्मायै च ।
 ॥ १ ॥

༡༩། །འཛིགས་མེད་སྟོབས་བརྩེ་རྒྱལ་ཐབས་ལ་གནས་ཤིང་། །འཕྲིན་ལུས་ཨ་གློ་ཉི་ཁེའི་དབང་ཅུལ་གྱིས། །

यच्चैतीककवलीसंलक्ष्मणदत्तद्वयव्याध्यायगतसंनिहमाया
 यच्चैतीककवलीसंलक्ष्मणदत्तद्वयव्याध्यायगतसंनिहमाया
 यच्चैतीककवलीसंलक्ष्मणदत्तद्वयव्याध्यायगतसंनिहमाया

ལྷ་བདེའི་སྒྲུག་ཆེན་དགུ་ཚོགས་རབ་བཅོམ་སྟེ། །གདུལ་བྱ་རྒྱ་མཚོ་འདྲེན་པའི་མགོན་དེས་སྐྱོངས།

— 3 —

རྗེ་བཙུན་བསམ་གཏན་རྒྱ་མཚོ་དཔལ་བཟང་པོའི་གསུང་འབུམ་པོད་དང་པོ་བཞུགས་སོ། །

མེད་པའི་འཕྱིན་ལས་འོད་ཀླབས་ཀྱིས། །ཐུབ་བསྟན་རྒྱ་མཚོ་སྤེལ་བའི་བྱང་བ་དག །བདག་
འདྲ་པལ་བས་བསྟགས་བརྗོད་ཡུལ་ལས་འདས། །འོན་ཀྱང་དད་དང་སྙིང་རྗེའི་བསོད་ནམས་
སྤྲིན། །དེས་འབྱུང་བྱང་སེམས་རྒྱང་གིས་ཉེར་བསྐྱལ་ཏེ། །ས་ལམ་རྟོགས་པའི་སྐྱོད་བྱངས་
འགྲུགས་འབྱུང་བའི། །སྐྱེས་བྱུང་གི་གསོས་སྤྱུ་འབྱུར་རོ་སྟམ། །ཞིང་ས་གཤིན་པོའི་ས་བོན་
ཀྱང་པོ་ལ། །སྤང་ཆར་རུས་སྤྱུ་བབས་པས་གསོས་པ་ལྟར། །དད་དང་དེས་འབྱུང་བྱང་སེམས་
ལ་གཞིལ་བའི། །འགའ་ཞིག་རྟོགས་པའི་གསོས་སྟན་འབྱུར་རོ་སྟམ། །ཉི་གཞོན་གསར་བའི་ཆེ་
དགའ་རྒྱས་པ་ན། །འདབ་བརྒྱ་བ་ཡི་གེ་སར་རྒྱས་པ་ལྟར། །སྟོན་བསགས་བསོད་ནམས་བག་
ཆགས་བརྟས་པ་འགས། །དད་པའི་སྤྱོད་ལོང་གཡོ་བར་འབྱུར་བ་སྤྲིད། །དེའི་ཕྱིར་ཚུལ་འདིར་
ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་གྱིས། །འབད་པའི་འབྲས་བྱ་གཡུར་རུ་བ་ལ། །རེ་བའི་ཀུན་རྟོག་རྒྱང་
གིས་རྒྱད་བསྐྱལ་ཏེ། །རྣམ་ཐར་ཚོམ་པའི་བྱ་བ་ལ་ཞུགས་སོ། །

དེ་ལ་འདིར་མཁས་དགའི་གཙུག་གི་ནོར་བུ་མདོ་ཐུགས་བྱབ་མཐའ་རྒྱ་མཚོའི་པ་རོལ་རུ་
ཕྱིན་ནས་ཟབ་རྒྱས་ཀྱི་གདམས་པ་ཐུགས་ཉམས་སྤྱུ་བསྟར་བས་བྱབ་པའི་གོ་འཕང་མཐོན་.....
པོར་སྤེལ་སྟེ་སྟོགས་མའི་རུས་འདིར་སངས་རྒྱས་ཀྱི་བསྟན་པ་ཡོངས་སྤྱོད་གས་པའི་སྟག་.....
འཛིན་པའི་གསུམ་ལན་དོ་རྗེ་འཛིན་པ་ཆེན་པོ་མཚན་བརྗོད་པར་དཀའ་བ་དོན་གྱི་སྤྲད་རུ་...
མཚན་ནས་སྟོས་ན། ། ༡ བླ་གོ་དོ་རྗེ་འཆང་ཞེས་ཡོངས་སྤྱོད་གས་པ་རྗེ་བཙུན་འཛིན་མེད་
འཕྱིན་ལས་རྒྱ་མཚོའི་རྣམ་པར་ཐར་བ་རང་གི་སྒྲིབ་དཔག་ཚོད་ཅམ་ཞིག་ཚོམ་སྤྱལ་བྱེད་པ་...
ལ། །རྣམ་ཐར་སྤྱིའི་སྟོམ་འགོད་པ་དང་། །སྤྱོད་འདི་ཉིད་ཀྱི་རྣམ་པར་ཐར་བ་ཐར་ཆགས་སྤྱུ་
འགོད་པ། །རྣམ་ཐར་སྤྱིའི་དོན་བསྟུ་བ་གསུམ།

དང་པོ་ནི། །པཎ་ཆེན་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་སྒོ་བཟང་འཕྱིན་ལས་ལྷན་གྲུབ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་
མཚན་དཔལ་བཟང་པོའི་ཞལ་ནས། །གང་གང་གསུལ་བྱའི་མོས་པ་དང་འཚམ་པར། །གསང་
བ་གསུམ་གྱི་མཛད་བཟང་བཀོད་པ་འབུམ། །བཞེད་པ་རི་བཞེན་འཆར་བའི་རོ་མཚར་

འཕྱུལ། །མཁའ་ཁྲབ་ཞིང་དུ་རྩོལ་བ་བསམ་ལས་འདས། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར། དཔག་མེད་
གདོད་ནས་ཡོངས་སྤྱད་རྫོགས་པའི་སྐྱའི་རོ་པོར་སངས་རྒྱས་མ་ཐག་མཛད་པ་གང་གིས་……
འདུལ་དགོས་ཀྱི་གདུལ་བྱ་རྣམས་ལ་གང་འཆོམ་གྱི་སྐྱའི་བཀོད་པ་དཔག་མེད་སྤོངས་པས་ནམ་
མཁས་གར་ཁྲབ་ཀྱི་ཞིང་ཁམས་ཐམས་ཅད་སྐྱ་དང་འཕྲིན་ལས་ཀྱིས་ཁྲབ་པ་ཡིན་མོད། རྣམ་
འདྲེན་བཞི་བ་ཤུ་མེད་གཏི་མདོ་སྤགས་ཀྱི་བཏྲན་པ་རིན་པོ་ཆེ་སྤེལ་བའི་སྤྱད་དུ་འཕགས་…
པའི་ཡུལ་དང་གངས་ཅན་གྱི་ཚྭངས་སུ་སྐྱའི་སྐྱེ་བ་བཞེས་པའི་འབྲངས་རབས་འགའ་ཞིག་རྗེ་
བཙུན་བསྐལ་བཟང་ཐུབ་བཏྲན་དབང་ཕྱག་སྤགས་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་སྤྱན་ལྗན་དག་གིས་བཀའ་……
ལྷང་འབྲུལ་མེད་ལས་བྱུང་བ་ནི། འཕགས་པའི་ཡུལ་དུ་རྟེན་འབྱུང་གསལ་མཛད་འཕགས་
མཆོག་སྐྱ་སྐྱབ། རྣལ་འབྱོར་གྱི་དབང་ཕྱག་ཆེན་པོ་ལྷ་ཡི་བ། མཁས་མཆོག་ཡོན་ཏན་འོད་
སྤགས་པའི་ཤུབ་དུ་མའི་སྐྱེ་བ་བཞེས་པ་དང་། གངས་ཅན་གྱི་ཚྭངས་འདིར་ཤུབ་དབང་ལྟ་
བྱག་མར་བ། མཉམ་མེད་པོ་རྟོ་བ། རྒྱལ་བ་གཉིས་པ་སློ་བཟང་གྲགས་པ། ཀུན་མཁྱེན་འཇམ་
དབྱངས་བཞད་པའི་རྗེ་རྗེ། དངོས་ཀྱི་སྐྱ་གོང་མ་མཁས་པའི་མཆོག་གྱུར་བྱི་ཆེན་འཇམ་
དབྱངས་རྒྱ་མཆོ་སྤགས་ཀྱི་སྐྱེ་བ་བཞེས་པར་གསུངས། དེ་དག་ལས་སྤེལ་རྣམས་ཀྱི་རྣམ་ཐར་
རང་རང་གི་རྣམ་ཐར་དུ་གསལ་ལ། སྐྱ་གོང་མ་དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་བྱི་ཆེན་འཇམ་
དབྱངས་རྒྱ་མཆོའི་རྣམ་ཐར་ནི་མདོ་སྤྱད་ཆོས་འབྱུང་ལས། ལྷ་བཙུ་བ་སླ་གཏི་སླ་སར་འཇམ་
དབྱངས་རྒྱ་མཆོ་ནི། ཡབ་སླ་མ་སྐྱབས་དང་། ཡུམ་མཁའ་འགོ་སྦྱིད་ཀྱི་སྤྱས་སུ་ཆུ་ཕག་ལ་
འབྲངས། མ་འབྲངས་པའི་སྤོན་ནས་ཡུམ་ལ་བྱ་ལག་ཆེ་ནས་དུང་དཀར་ལན་གསུམ་གཏོང་
བའི་མི་ལྷས་བྱུང་། དང་པོ་དུས་འཁོར་གྱི་ཆོང་དུ་བྱུགས། དཀའ་རམས་བར་དུ་སོང་། འདྲོན་
བཟང་བའི་ཆོད་དུ་བྱེད། ཆོགས་བསགས་རབ་འབྱམས་པའི་མཆོན་བཏགས་སྤངས། དེ་ནས་
ཐོས་བསམ་གྱིང་མཛོད་དུ་བྱུགས། འཛིན་གྱི་ཁ་དོག་དཀར་དམར་དུ་བབས། བལྱས་གྱི་སྤྱོ་
རྟགས། གཞུང་དུ་ཐལ་སྤེང་ཡོངས་རྫོགས་སྤགས་འཛིན་མཛད་དེ་ཕར་ཆོད་ཀྱིས་མཆོན་

ཆེ་བཅུན་བསམ་གཏན་རྒྱ་མཚོ་དཔལ་བཟང་པོའི་གསུང་འབུམ་པོ་དང་པོ་བཞུགས་སོ།

བཀའ་པོ་ལྷ་ལ་གཤེས་ཕྱིན་པར་སྦྱངས། འབྲེལ་ཚུང་དོན་གསལ། མཛོད་ཅ། གྲུབ་མཐའ་ཅ་
བ་གསུམ་ཐུགས་ལ་བཟུང་ཉེ་རུས་ཕྱིས་བར་རྒྱན་ཏུ་སྦྱར། རྟེན་འཁོར་པོ་ཆེ་ལ་བསྟེན་རྫོགས་
ལྷས། སོ་བདུན་པ་ལ་ཆབ་ལྷག་མ་གནང་། བྱི་ལོར་རྩོམ་པར་བཞག ལོ་གསུམ་གྱི་རིང་
ཆོས་ལྷ་ཆག་མེད་ཀྱིས་དཔེ་གཟིགས་དང་། བསོད་གསུམ་པའི་འདུལ་བའི་རྒྱགས་ལྷལ། རྒྱ་
ལོས་དབྱིད་དམ་བཅའ་བཞག ལོ་དེའི་དགུན་ལྷ་ཆང་དགེ་བསྐྱོས་མཛད། ཤིང་སྒྲུལ་ནས་ཀ་
མདོ་དང་། ཁོ་ཆེའི་བྱིར་ལོ་རེར་བཞུགས། རྩོམ་པོ་ལོ་བཞི་དང་། རྒྱུད་པ་དང་ཆ་གན་
པེ་ཤིང་གི་བྱིར་ལོ་གཉིས་རེ། སྤར་ཡང་རྒྱུད་བྱིར་ལོ་གཅིག ལྷ་ཆེ་དང་དུ་དགེའི་བྱི་ལོ་
གསུམ་རེ། དུག་ཅུ་རྒྱུ་བྱིར་ཆོགས་ཆེན་ཏུ་བྱི་འདོན་མཛད། རྒྱ་པག་རིགས་ལྷ་བཏང་བསྟན་
དགོངས་སྤོལ་གྱིས་མཚན་རྫོགས་དགོན་གྱི་བྱིར་བསྐྱོ་བཞག་གནང་། སྤར་ཞིག་མཚན་ལམ་རུ་
བྱ་ལག་ཅེ་ནས་གསུགས་མང་པོ་བབས་པ་ཉིད་ནས་བཟུང་བས་གསུགས་བཅུ་གསུམ་བྱུང་བ་
ཆོས་ལྷེ་རུ་མའི་བྱི་བྱེད་རྒྱ་བྱུང་བས་དེའི་ལྷས་ཡིན་འདུ་ཞེས་ཉིད་ནས་གསུངས་ཤིང་ལན་.....
ཅིག་བྱ་ལག་ཅེ་ནས་གཟན་གཤོག་པ་བྱས་ཏེ་འཕྱར་བ་ཆོགས་ཆེན་འདུ་ཁང་སྤྲོ་སྤྲོ་ལ་.....
འཇོགས་ནས་སར་བབ་པའི་མཚན་ལམ་ཀྱང་བྱུང་སྤྲང་། རེ་གསུམ་པ་ཤིང་སྤང་ལ་མཚན་
རྫོག་དགོན་ནས་གཤེགས་པའི་གདུང་རུས་ལ་ཡི་གེ་བྱུང་བར་གྲག་གོ། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་
དང་བྱིར་ཐེབས་སྐབས་ཀྱན་ཏུ་དབང་བཀའ་ཅི་རིགས་ཀྱིས་སྐལ་ལྷན་རྣམས་སྟོན་གྲོལ་གྱི་.....
ལམ་ལ་བཀོད་པར་ངེས་ཏེ། ཁོ་ཆང་སྟོམ་ཆེན་སྒྲུལ་སྒྲུ་འཇམ་དབྱངས་མཁས་གྲུབ་རྒྱ་མཚོའི་
རང་རྣམ་ལས། བཀྲ་ཤིས་འབྲེལ་གྱི་གདན་རབས་ལྷ་བཅུ་བ་རྩེ་འཇམ་དབྱངས་རྒྱ་མཚོ་དུ་
དགེ་བཀྲ་ཤིས་འཁོར་ལོའི་དགོན་གྱི་བྱིར་ཐེབས་སྐབས་ཁོང་གི་ཞལ་སྤེལ་ལས་འཇམ་དབྱངས་...
དང་རྟ་མགིན་གྱི་རྩེས་གནང་སྟགས་ཆོས་བཀའ་རུ་མ་ཐོབ་ཉེ་རྟ་མགིན་གྱི་བསྟེན་མཚམས་ལ་
བསྐྱད་པས་དམ་སྤྱི་འགའ་ཞིག་གི་སྟོད་པ་བཅད་པར་གསུངས་སོ།

སྤྱི་ཆེ་འདི་ཉིད་ཀྱི་རྣམ་ཐར་སྤྱིའི་སྟོམ་ནི། ཆེ་བཅུན་ཙོང་ཁ་བ་ཆེན་པོའི་ཞལ་ནས། དང་

པོར་རྒྱ་ཆེན་ཐོས་པ་མང་དུ་བཅུལ། །བར་དུ་གཞུང་ལུགས་ཐམས་ཅད་གདམས་པར་ཤར། །
ཐ་མར་ཉིན་མཚན་ཀྱན་ཏུ་ཉམས་སུ་སྤངས། །ཀྱན་ཀྱང་བསྟན་པ་རྒྱས་པའི་ཆེད་དུ་བསྐྱོས། །
ཞེས་དང་། ཀྱང་ཐང་བསྟན་པའི་སྦྱོན་མའི་ཞལ་ནས། མང་དུ་གསན་པས་སྤངས་པའི་དག་
ལས་རྒྱལ། །ཚུལ་བཞིན་སྦྱབ་པས་རྟོགས་པའི་བཅན་ས་ཟིན། །རྣམ་དཔྱད་དཔུང་བས་བསྟན་
པའི་རྩ་མཚན་བསྐྱེདས། །འདི་དག་རོ་མཚར་གྱུ་མ་གྱི་ས་པོན་ཡིན། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་
དང་པོ་ལྷ་རྒྱུད་དཔུང་མའི་ལུགས་ཀྱིས་མདོ་སྤྲལ་རིག་གནས་དང་བཅས་པ་ལ་ཐོས་པ་རྒྱ་
ཆེན་པོ་མང་དུ་བཅུལ་བ་དང་། །བར་དུ་གཞུང་ལུགས་ཐམས་ཅད་གདམས་པར་ཤར་རྟེ་
འཁོར་བ་སྦྱིད་དང་བྱེ་བྲག་ལས་སྤྲལས་བྱུང་ཞིང་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལ་མ་བྱ་གཅིག་པ་ལ་
སྤྲིང་བཅེ་བ་ལྟ་བུའི་བཅེ་བ་སྤྲིང་རྩེ་ཆེན་པོས་ཀྱན་ནས་བསྤངས་རྟེ་བྱང་ཆུབ་མཆོག་ཏུ་
སེམས་བསྐྱེད་པ། ཐ་མར་ཉིན་མཚན་ཀྱན་ཏུ་ཉམས་སུ་སྤངས་རྟེ་ཉམས་དང་རྟོགས་པ་གོང་
དུ་འཕེལ་བ་དང་ཐོག་མཐའ་བར་གསུམ་གྱི་དགོ་ཆོགས་ཀྱན་ཀྱང་བསྟན་པ་རིན་པོ་ཆེ་རྒྱས་
པའི་ཆེད་དུ་བསྐྱོས་རྟེ་ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་བསྐྱར་ཅིང་། བྱ་བ་ལས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་སྒྲིན་ནས་ཀྱང་
བསྟན་འགྲོའི་དོན་སྤྲུལ་ཆེན་མཛད་པ་སྟེ་བཞིར་འདུ་བ་ཡིན་ནོ། །
དང་པོ་ཐོས་པ་རྒྱ་ཆེན་པོ་བཅུལ་བ་ནི། གཞོན་ཅུའི་དུས་ནས་སྦྱོན་སྤངས་བག་ཆགས་སད། །
ཅས་གསུངས་པ་ལྟར་སྤྲན་མོང་སྤང་ཆོད་ལའང་སྦྱོན་སྤངས་ཀྱི་བག་ཆགས་སད་དེ་ཤེས་
བཙོན་མེ་ལྟར་འབར་བས་ཐོས་པ་རྒྱ་ཆེན་པོ་བཅུལ་ཚུལ་ནི། །ཁོང་སྟག་གེ་ཆང་གི་ཞལ་སྤ་
ནས་སྟོག་སྟོབ་པ་སྟགས་ཆོགས་མེད་དུ་མཁྱེན་རྟེ། །ལོ་གཅིག་གི་རིང་ལ་སྤ་རྣམ་དང་། སྦྱོན་
ལམ་ལ། རྒྱན་འཇུག་འཛིགས་བྱེད་གཉིས་སྟགས་ཆོགས་འདོན་ཆོས་སྦྱོང་ཆང་མ་སྤྲལས་སུ་
ཆུད། །དེ་ནས་སྤྲིང་པད་མའི་སྤ་སར་ཞེས་པ་རྩོམ་པ་འཕྲིན་ལས་རྒྱ་མཆོད་གེ་ཆན་དུ་
བསྟེན་ནས་དཔེ་གཟིགས་དང་དཔེ་བྲིད་མ་ཆད་པར་བྱས་རྟེ་ཆོགས་སུ་བྱགས་ནས་བསྐྱུས་ལྷ་
ཡོངས་རྫོགས་ཆོགས་རྒྱགས་ལ་སྤུལ། །ཨ་རུ་རྟོར་ཆེན་ཆེ་འཕེལ་ཞེས་པའི་དགོ་བཤེས་ལ་

རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུ་གྲུ་མཆོད་པ་ལ་བཟང་པོའི་གསུང་འབུམ་པོད་དང་པོ་བཞུགས་སོ།

འགག་རིང་ཐུང་གི་དམ་བཅའི་སྐབས་ཐོག་མར་བཞེངས་ནས་སངས་རྒྱལ་འཕགས་པ་ཚྭ་དྲ་
གཞིར་བཟུང་ཉེ་ནས་མཁུན་མི་རྟག་པར་རྟགས་པའི་སྒོ་དང་གང་ཟག་གང་ཡིན་དེས་པས་
ཁས་ལེན་འཛིན་དགའ་བ་བྱུང་། དེ་རྒྱུ་འབྲེལ་བ་དོན་གསལ་དང་། བྱལ་མཐའ་རྩ་བ་
ཐུགས་འཛིན་གནང་ནས་ཆོགས་རྒྱགས་ལ་ཕུལ། དེ་རྒྱུ་སྒོ་རྟགས་དོན་བརྟན་ཅུ་བཅས་
ཆོགས་རྒྱགས་ལ་ཕུལ། ཆོགས་ཆས་འབྲིམ་ཞིང་རིགས་ལམ་ལ་མཐའ་ཆོད་པ་བྱུངས། སྒོ་རིག་
གི་ཆོགས་སྒྲིང་གནང་ཉེ་རྟགས་གསལ་དང་། དམ་བཅའ་དང་བ་འདྲེན་པ་གནང་བས་
གཟུར་གནས་ཀྱང་གིས་བསྐྱེད་བཞུགས་བཅོལ་གྱི་རོལ་མོ་བསྐྱེད། དེ་ལྟར་ཆོད་མ་ནས་འབྲེལ་གྱི་
སྒྲིང་ཐུགས་འཛིན་དང་། དཔེ་བྲིད་དཔེ་གཟིགས་སྐྱེས་ལ་གཞན་དང་མི་འདྲ་བར་འབད་
པས་ཆོག་དོན་གང་ཆ་ནས་ལེགས་པར་ཐུགས་སྐྱེད། དེ་ནས་རྒྱལ་འབྲུག་གཉིས་སྐར་ནས་
ཐུགས་འཛིན་གནང་ཡོད་པ་དགྲུང་ལོ་བརྟུ་དྲུག་སྒྲིང་གཞུང་རྒྱགས་ཕུལ་ནས་དགེ་འདུན་ཉི་
ལྷ་གསར་ཚྭ་བྱས། དེ་རྒྱུ་སྐབས་དང་པོའི་མཐའ་དཔྱད་ཡོངས་རྒྱལ་ཐུགས་འཛིན་
གནང་ཉེ་ཆོགས་རྒྱགས་ལ་ཕུལ། ཕྱིས་སྐུ་ཡང་པར་ཆེན་བདེ་ལམ། འཇམ་མུད་གཉིས། རྒྱུ་
བཅོལ་འབྲེལ་ཆེན་མོ། སྒྲིང་འབྲུག་ཆེན་མོ་སྐྱེས་དང་། དབལ་མང་སྐྱེས་ཀྱི་སྒྲིང་དོན་ལེགས་
བཤད་སྒྲིང་པོ། འདུལ་སྒྲིམ་སྐྱེས་ཐུགས་འཛིན་གནང་བ་དང་། འདུལ་བ་ལྷང་ཆ་ཆོང་ལ་
ཞིབ་གཟིགས་གནང་ཉེ་བར་སྒྲིམ་དང་གངས་འདྲེན་རྩམས་ཐུགས་ལ་བྱང་བར་བཟུང་།

ཆོག་འདི་སྒྲིང་ལའང་བདེ་གསང་འཇིགས་གསུམ་དང་། མགོན་ཆས་ལྷ་མོ་རྩམ་སྐྱེས་
སྐྱེས་ཀྱང་ཐུགས་འཛིན་གནང་། ཆོགས་རྒྱགས་ཕུལ་བ་སྐྱེས་ཀྱིས་ཐོས་བསམ་རྩོད་ཀྱང་ཐུག་
པ་གནང་བས་ཕར་ཕྱིན་གྱི་ཆོག་དོན་ཀྱང་ཐུགས་སྐྱེད། འཛིན་གྲུ་གཞུག་ལ་སྒྲིང་སྐར་དང་
རྩམ་བཟླགས་འདྲེས་མར་བཟང་བས་ཉལ་ཆ་མི་ཐོན་ཁ་མེད་བྱུང་གསུངས།

ཕར་ཕྱིན་དམ་བཅའི་སྐབས། སྐབས་བཞི་བ་ནས། མི་རྟག་བསྐྱེད་པས་དེ་སྒོ་བསྐྱེད་
འགྱུར་ཞིང་། ཁྱིམ་པ་ལས་འཕྱོས་ཏེ་མི་རྟག་པ་དང་མི་རྟག་པ་སྐྱོམ་པའི་སྒོ་གཉིས་སྒོ་གཅིག་

གིས་སྒྲིལ་ན་བསྒྲིལ་བྱ་ནམ་པ་གཉིས་ཏུ་སྒྲིལ་པར་ཐལ་བ་དང་། གཞན་གྱིས་སྒྲིལ་
ན་སྒྲིལ་བྱེད་ཐུག་མེད་ཏུ་ཐལ་བ་སྐད་ཀྱིས་ཚད་པ་ལྟར་སྒྲིལ་ཆེར་བྱས་གསུངས། མྱེད་
ནངས་པར་ཞེས་ཁའི་ཆོས་ལྷན་སྐྱོར་བའི་ཡོན་ཏན་བཅུ་བཞི་ཆོས་པ་གཉིས་རྒྱ་མཚན་ཅན་
དང་རྒྱ་མཚན་ཏུ་འཕེལ་བསྐྱབ་བྱ་སྐྱབ་བྱེད་ཏུ་སྐྱར་ཚུལ་དང་། ལྷག་ཀྱང་དེ་ལྟར་བསྐྱབ་བྱ་སྐྱབ་
བྱེད་སྐྱར་ཞེས་སྐྱར་ཚུལ་སྐད་ཀྱིས་འཕངས། ལྟར་ཆོས་ཆོས་ལྷན་དབུ་མ་རྒྱུད་བ་ནས་གཞན་
ཏུ་དཔལ་གྱིས་ཤེས་མཚན་བྱེད་མཚན་གྱི་བཞེད་ཚུལ་ལ་གསེར་ཤིང་སྐད་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན་ཅན་
སྐད་ཀྱི་སྐད་ཀྱིས་འཕྲོད་ཅན་བྱེད་གསུངས། དཔལ་མོ་རྩོམ་པ་ལ་མཚན་པར་ལྟར་བཞག་པའི་ནས་
མྱེད་མི་སྐད་པའི་རྒྱལ་མཚན་པར་ལྟར་བཞག་པའི་རྒྱལ་མཚན་པར་ལྟར་བཞག་པའི་རྒྱལ་མཚན་པར་
སྐྱར་བས་དེ་ཉིད་འདྲོད་དགོས་པ་བྱེད་གསུངས། མྱེད་ནངས་པར་དཀར་རམས་འཛིན་གྱི་
ནས་ཅན་མེད་ཐོས་བསམ་བྱ་བ་ལངས་ཏེ་རྒྱན་གྱི་ནང་ནས། ཐོག་མ་དང་ནི་དེ་ཉིད་གཞན་ཉིད་
དང་། ། རང་གི་མཚན་ཉིད་རང་དང་གཞན་ཏུ་འགྱུར། གྲུན་ནས་ཉོན་མོངས་པ་དང་བྱེད་
པར་ལ། སྐྱེ་བ་མེད་པའི་ཆོས་ལ་བཟོད་པར་བཤད། ཅེས་བཀོད་དེ་སྐྱེ་མེད་བརྒྱུད་རེ་རེ་ལ་
བཟོད་པ་ཐོབ་པ་ཡོད་མེད་དང་། མེད་ན་སྐྱེ་མེད་བརྒྱུད་དགོངས་གཞིར་བཀོད་པ་མི་འཐད་
ཅེས་དང་། འཁོར་བ་ལ་ཐོག་མའི་སྐྱེ་བ་མེད་པར་རྟོགས་པའི་བཟོད་པ་ཡོད་མེད་ཀྱང་
འཕངས། གཞན་འགྱུར་གྱི་སྐྱེ་བ་མེད་པ་སྟོང་ཉིད་ཡིན་མིན་དང་། ཡིན་ན་ཡོངས་གྲུབ་གྱི་
སྟོང་གི་ཡིན་དགོས་ལ། དེ་ལྟར་ཡོངས་གྲུབ་སྟོང་གཞིར་བྱས་ཏེ་དེ་ཆོས་གཞན་གྱིས་སྟོང་བས་
རྩོམ་པ་གཞན་སྟོང་ལྟར་ལྟར་འགྱུར་བ་དང་། བཟོད་པ་དེ་ཀྱན་རེ་རེ་ལ་སྐྱོར་བ་ཉི་ཤུ་རེ་
ཡོད་མེད་སྐད་ཀྱི་ཉུང་མང་པོ་བསྐྱེད་བྱས་ཞེས་གསུངས། ཁོང་རང་ཉིད་གྱིས་རྒྱལ་མཚན་པར་ས་
པོན་ཤོག་དྲིལ་སྐབས་ཁོངས་སྐྱོངས་ཤིང་གྲུག་གནང་ཡང་ཆོག་དོན་གཉིས་ལ་བྱེད་ཚུལ་ནས་ཤི་
ཞག་བྱས་ཞག་ཏུ་སོང་བ་རེད། དེ་དག་གི་སྐབས་སུ་གཙོ་བོ་རང་གི་ཡིག་ཆ་བསྐྱུས་གྲུ་ནས་
བཟུང་སྟེ་སྐྱུགས་འཛིན་གནང་ཞིང་ཆོགས་རྒྱལ་མཚན་པར་ལྟར་བཞག་པའི་ཅན་ཏུ་མ་ཟད་དཔེ་བྱེད་དང་དཔེ་

རྗེ་བཙུན་བསམ་གཏན་རྒྱ་མཚོ་དཔལ་བཟང་པོའི་གསུང་འབྲམ་པོད་དང་ཨོ་བཞུགས་སོ། །

གཟིགས་དོན་ལ་ཞིབ་མཐོང་དབྱེད་པའི་རྒྱ་མཚན་སྟགས་ཀྱིས་མཁས་པའི་ཡང་ཅེར་སོན།

གུང་ཐང་བཏུན་པའི་རྒྱན་མེས་གསུངས་པའི་སྒྲི་མང་ཆོས་དར་བའི་རྣམ་ཐར་ལས།
དེར་སང་སྒྲོབ་གཉེར་ལ་འབད་པའི་ཁུལ་བྱེད་པ་ཡལ་ཆེར་ཡང་དཔེ་ཆར་ལྟ་ཚུལ་རང་གི་……
ཡིག་ཆ་འཛིན་སྐྱར་བྱེད་རྒྱ་བསྐྱར་ནས་དཔེ་སྤྲུལ་པོ་ཞིག་གིས་མ་ལོངས་པ་བཞིན་བྱས་ཏེ་
དཔེ་སྟོན་ཆབ་ཆབ་ར་ཅི་ཐོག་ལ་ཡན་པ་བཞིན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྡེ་བཏོག་རེ་བྱས་རྒྱུར་གནད་
ལ་འབབ་རྒྱ་གཅིག་ཀྱང་མེད། གཞུང་ཆོན་དེའི་རང་ལུགས་བསྐྱར་ཏེ་གཞན་ལུགས་དགག་
པའི་ཐད་ནས་པར་འཁེན་རྒྱ་རེ་ཡོད་གཙོ་བོར་བྱས་པས་སྐབས་དེར་འགྲོ་ཐབས་ཅམ་འོང་
ཡང་། རང་ལ་རྒྱར་འཕངས་པ་ན་འབབ་ས་འདི་འདྲ་ཞིག་དགོས་སྟམ་རྒྱ་སྒྲོར་འཛིན་རྒྱའི་
གཏད་སོ་ཞིག་མེད་སྟབས་རི་དྲགས་ཐང་ལ་བདས་པ་བཞིན་གར་འགྲོ་འདིར་འགྲོ་མེད་ཅིང་།
ལོ་ཟླ་ཁ་ཤས་སོང་རྒྱས་སེམས་ངོ་ན་ཅི་ཡང་མེད་པ་ནི་དང་པོ་སྒྲོབ་གཉེར་རྒྱག་རྒྱས་རྒྱག་མ་……
ཤེས་པའི་རྒྱན་རྒྱ་སྤར་སྟེ་ཀུན་མཁྱེན་འཛིགས་མེད་དབང་པོའི་ཞལ་སྤུངས། གཞུང་ཆོག་སྒྲོ་
འཛིན་མི་བྱེད་གཞུང་གི་དོན། །དཔེ་སྟོན་ཅམ་གྱིས་ཤེས་འདོད་བཞད་གད་གནས། །ཞེས་
དང་། ཐད་ཀའི་གཞུང་ལ་བལྟ་བ་ཡལ་བོར་ནས། །དཔེ་མང་བལྟ་བ་ཤེས་རབ་འཆལ་བའི་
རྒྱ། ། གསུངས་པ་ལྟར་ཡིན་པས་སྒྲོ་གསལ་བ་རྣམས་ཡ་མ་ཡོང་གིས་ཉི་མ་འཕུལ་ཐབས་དེ་
འདྲར་མ་སོང་བར་དམ་པ་འདི་དག་གི་རྣམ་ཐར་ལ་ཁ་ཐིག་ཡར་ལ་བལྟ་བ་ཞིག་དགོས་སོ་……
ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་སྒྲོབ་གཉེར་གཤམ་མ་ཞིག་བྱེད་འདོད་པ་དག་གིས་བདག་ཉིད་ཆེན་པོ་
འདིའི་རྣམ་པར་ཐར་བ་ལྟར་བསྐྱབ་པར་བྱའོ། །

གཞན་ཡང་མདོ་སྡེ་རྒྱན་ལས། རིག་པའི་གནས་ལྟ་དག་ལ་བཙོན་པར་མ་བྱས་ན། །
འཕགས་མཚོག་གིས་ཀྱང་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ཐོབ་མི་འགྱུར། །དེ་བས་གཞན་དག་ཆར་
བཅད་རྗེས་སུ་བཟུང་བྱིར་དང་། །བདག་ཉིད་ཀུན་ཤེས་བྱ་བྱིར་དེ་ལ་དེ་བཙོན་བྱེད། །ཅེས་
གསུངས་པ་ལྟར་འཕགས་ཆེན་དག་གིས་གཞན་དོན་བྱེད་པ་ལ་མེད་མི་རྒྱུར་བའི་རིག་པའི་……

[illegible]